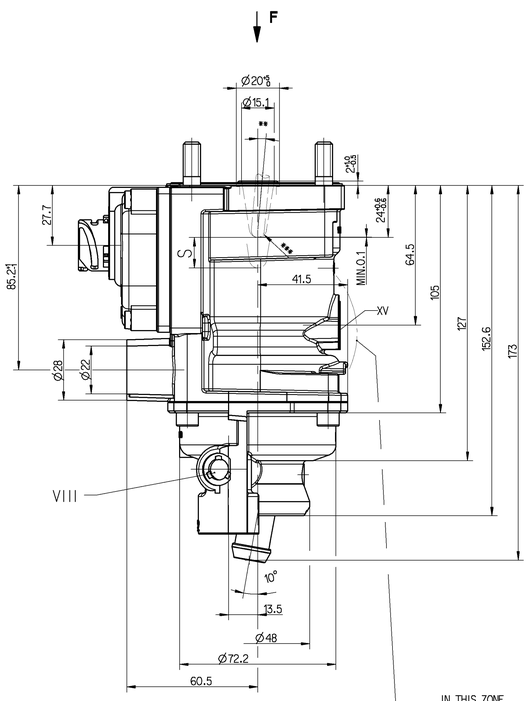
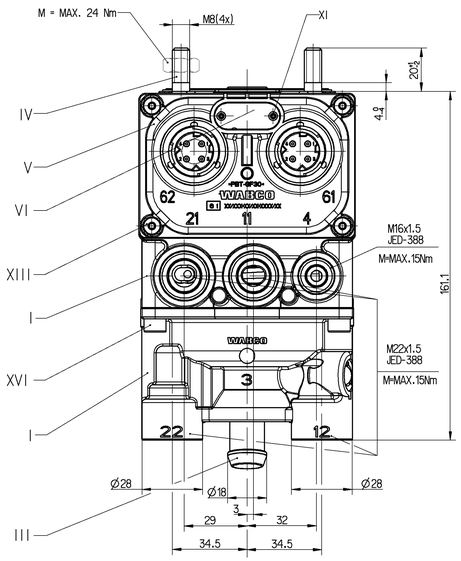
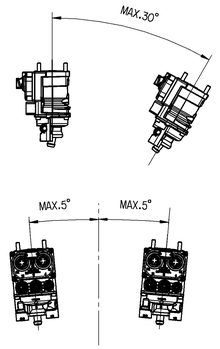
MATERIAL AND SURFACE PROTECTION	
I	AL : JED-029M1/JED-259
II	SEBS : JED-765-1
III	POM : JED-005 M1
IV	Fe : JED-051M4 / JED-256-1
V	PBT : JED-352-9
VI	Al : JED-077-1 / JED-007-1
VII	Fe : JED-024M1
VIII	Fe : JED-058M2
IX	PA6.6GF33 : JED-359-2
X	Fe : JED-049M / JED-256-3
XI	AlMg 3.5
XII	Fe : 45H / JED-256-1
XIII	Fe : JED-014M1 / JED-256-1
XIV	PBT : JED-764-5
XV	Fe : JED-624-1
XVI	Fe : JED-051M4 / JED-256

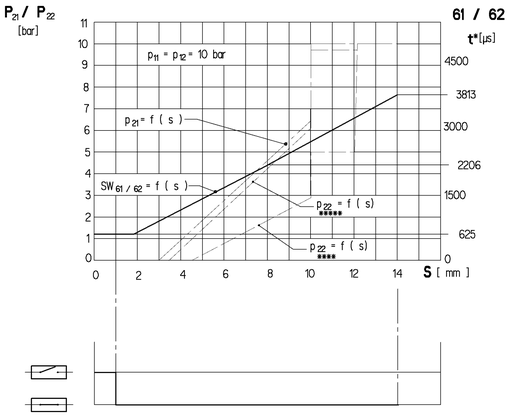




IN THIS ZONE : WATER JETS AND PAINT NOT PERMITTED
IN DIESEM BEREICH: KEIN STRAHLWASSER UND LACK ZULAESSIG
DANS CETTE ZONE : LES JETS D' EAU ET LE VERNIS NE SONT PAS ADMIS
IN QUESTA ZONA : GETTI D' ACQUA E VERNICE NON AMMESSI

INSTALLATION POSITION
EINBAULAGE
POSITION D'INSTALLATION
POSIZIONE DI MONTAGGIO





PERMISSIBLE PRESSURE :
ZULAESSIGER DRUCK :
PRESSION ADMISSIBLE :
PRESSIONE AMMISSIBILE :
pe = MAX.13 bar

WORKING PRESSURE :
BETRIEBSDRUCK :
PRESSION D'UTILISATION :
PRESSIONE DI ESERCIZIO :
pe = 10 bar

WORKING MEDIUM : AIR (WATER-,OIL-AND ALCOHOL CONTAINING)
ARBEITSMEDIUM : LUFT (WASSER-,OEL-UND ALKOHOLHALTIG)
FLUIDE D'UTILISATION : AIR (CHARGE D' EAU,D'HUILE ET D' ALCOOL)
FLUIDO DI ESERCIZIO : ARIA (ACQUOSO,OLEIFERO E ALCOOLOSO)

STOP WITHIN THE DEVICE ADMISSIBLE
*) ANSCHLAG IM GERAET ZULAESSIG
BUTEE DANS L APPAREIL ADMISE
ARRESTO NEL APPARATO AMMISSIBILE

ALL ROUND
** ALLSEITIG MAX. 5°
UNIVERSAL
SU CIASCUN LATO

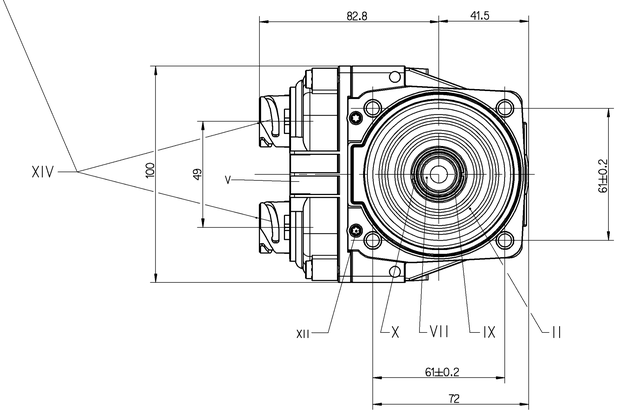
BALL
*** KUGEL Ø8 ⁺⁰·³
BILLE
SFERA

**** i = 2.2:1 AT BEI EN IN p_4 =0

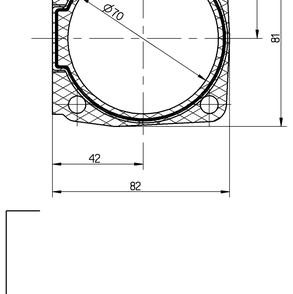
***** i = 1:1 AT BEI EN IN $p_4 = p_{21}$

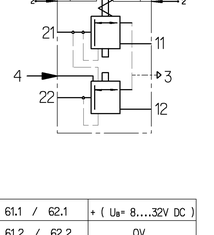
AI FAILURE EPB AND PN. CIRCUIT 1	: NECESSARY STROKE S ≥ 12 mm / NECESSARY FORCE F ≥ 4600 N
BEI AUSFALL EPB UND PN. KREIS 1	: ERFORDERLICHER WEG S ≥ 12 mm / ERFORDERLICHE KRAFT F ≥ 4600 N
EN CAS DE DEFAILLANCE EPB ET PN. CIRCUIT 1	: COURSE NECESSAIRE S ≥ 12 mm / FORCE NECESSAIRE F ≥ 4600 N
IN CASO DI DIFETTO EPB E PN. CIRCUITO 1	: CORSA NECESSAIRIA S ≥ 12 mm / FORZA NECESSARIA F ≥ 4600 N

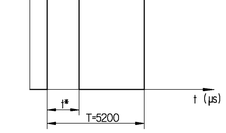
CONNECTOR :
STECKVERBINDER : DIN 72585-A1-4.1-Sn / K1
CONNECTEUR :
CONNETTORE :



MINDESTANLAGEFLAECHE AN PEDALANLAGE ZUR ABDICHTUNG







61.1 / 62.1	+ (UB= 8....32V DC)
61.2 / 62.2	0V
61.3 / 62.3	
61.4 / 62.4	t*

THERMAL RANGE OF APPLICATION :
THERM.ANWENDUNGSBEREICH : -40°C .... +80°C
GAMME D APPLICATION THERMIQUE :
CAMPO CI APPLICAZIONE TERMICA :

AMBIENT MEDIUM : AIR (WATER-AND SALT CONTAINING)
UMGEBUNGSMEDIUM : LUFT (WASSER- UND SALZHALTIG)
FLUIDE AMBIANT : AIR (CHARGE D' EAU DE SEL)
FLUIDO AMBIENTE : ARIA (ACQUOSO E SALIFERO)

RANGE OF VOLTAGE :
SPANNUNGSBEREICH : U_B = 8....32V DC
GAMME DE TENSION :
GAMMA DI TENSIONE :

CURRENT CONSUMPTION :
STROMAUFNAHME : 61.1 / 62.1 : MAX.30mA
CONSOMMATION DE COURANT :
ASSORBIMENTO DI CORRENTE :

LOAD-CARRYING CAPACITY :
BELASTBARKEIT 61.3 / 62.3 : <10mA , OHMSCHE LAST
CAPACITE DE CHARGE :
CAPACITA DI CARICO :

OUTLET :
AUSGANG 61.4 / 62.4 : PWM-SIGNAL Imax. 15mA , Ri = 100KΩ
SORTIE :
USCITA :

F	PERMISSIBLE (MAX. ZULAESSIG 22000N) ADMISSIBLE AMMISSIBILE
11 / 12	SUPPLY VORRAT ALIMENTATION ALIMENTAZIONE
21 / 22	OUTLET AUSGANG SORTIE USCITA
3	EXHAUST ENTLUEFTUNG ECHAPPEMENT SCARICO
4	CONTROL PORT STEUERANSCHLUSS ORIFICE DE COMMANDE ORIFIZIO DI COMANDO
61 / 62	ELECTRICAL BRAKE SIGNAL ELEKTRISCHER BREMSWERT SIGNAL DE FREIN ELCTRIQUE SEGNALE FREMATURA ELETTRICO

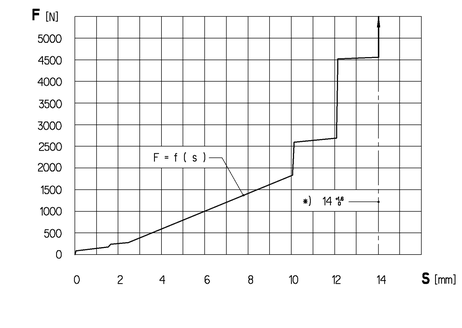
FOR FURTHER TECHNICAL DATA SEE PRODUCT SPECIFICATION DOCUMENT N° :
WEITERE TECHNISCHE DATEN SIEHE PRODUKTSPEZIFIKATION-DOKUMENTEN NR: : 480 001 000 0
POUR AUTRES DONNEES TECHNIQUES VOIR PRODUCT SPECIFICATIN N° : (CODE 435)
PER ULTERIORI DATI TECHNICI VEDERE SPECIFICA DI PRODOTTO DOCUMENTO N° :

DEGREE OF PROTECTION ACC. IEC 529 : COMPLETE DEVICE WITH MOUNTED COUPLING :
SCHUTZART NACH IEC 529 : KOMPLETTES GERAET MIT MONTIERTER KUPPLUNG : IP 56
DEGRE DE PROTECTION SUIVANT IEC 529 : APPAREIL COMPLET AVEC L'-ACCOUPLEMENT MONTE : IP 59K
GRADO DI PROTEZIONE SECONDO IEC 529 : APPARECCHIO COMPLETO CON ACCOPPIAMENTO MONTATO :

: ELECTRIC TERMINALS WITH MOUNTED COUPLING :
: ELEKTRISCHE ANSCHLUESSE MIT MONTIERTER KUPPLUNG : IP 67
: BORNES ELECTRIQUES AVEC L'-ACCOUPLEMENT MONTE :
: TERMINALI ELETTRICI CON ACCOPPIAMENTO MONTATO :

AFTER CORRECT ASSEMBLY IN THE PEDAL SUPPORT
NACH KORREKTER MONTAGE IM PEDALBOCK
APRES MONTAGE CORRECT DANS LE SUPPORT DES PEDALES
DOPO MONTAGGIO CORRETTO NEL SUPPORTO DI PEDALI

SURFACE ROUGHNESS: Ra=12.5 FLATNESS: 0.3
OBERFLÄCHENRAUHIGKEIT: Ra=12.5 EBENHEIT: 0.3
RUGOSITE DE LA SURFACE: Ra=12.5 PLANÉITE: 0.3
RUGOSITA DELLA SUPERFICIE: Ra=12.5 PLANARITA: 0.3



NOMINAL DIAMETER CIRCUIT 1 :
NENNWEITE KREIS 1 : 28.3 mm² ≙ Ø6
DIAMETRE NOMINAL CIRCUIT 1 :
DIAMETRO NOMINALE CIRCUITO 1 :

NOMINAL DIAMETER CIRCUIT 2 :
NENNWEITE KREIS 2 : 28.3 mm² ≙ Ø6
DIAMETRE NOMINAL CIRCUIT 2 :
DIAMETRO NOMINALE CIRCUITO 2 :

GENERAL SPECIFICATION: JED-334-0
FURTHER TECHNICAL DATA:
DOC. CODE: SHEET: TO
GENERAL TOLERANCES
RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm)
CLASS 1) ≤ 50 | > 50 ≤ 180 | > 180 ≤ 400 | > 400
FINE 0.5 1.0 1.5 2.0
MEDIUM X 1.0 2.0 3.0 4.0 ±δ*
COARSE 2.0 3.5 5.0 6.5
TAPPED HOLES ACC. ISO 4029 / JED-152
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED

Pro/ENGINEER DRAWING COPYRIGHT
DATE SIGNATURE
DRAWN 03-10-07 MEINKING
CHECKED 03-10-07 GERDAU
EXPORT CODE 7.3.7
MASS 1.76 KG
SCALE 1:1 (1:5)
SIZE A 0
TRI 141
085343 1st 03-10-07
DCN-NO. REV. DATE

WABCO
BRAKE SIGNAL TRANSMITTER
BREMSWERTGEBER
TRANSMETTEUR DE DONNÉES DE FREINAGE
TRASMETTITORE DI SEGNALE FRENAGGIO
PRODUCT IDENTIFICATION NO.
480 001 000 0
DOC. CODE 605
SHEET 1/1
FUNCTION CODE SHAPE CODE PRODUCT TYPE
REPLACEMENT FOR 480 001 000 0 OF (M) 05-08-08

Dwg.: 480XX0000...SAT
Mod.: 480XX0000...SAT